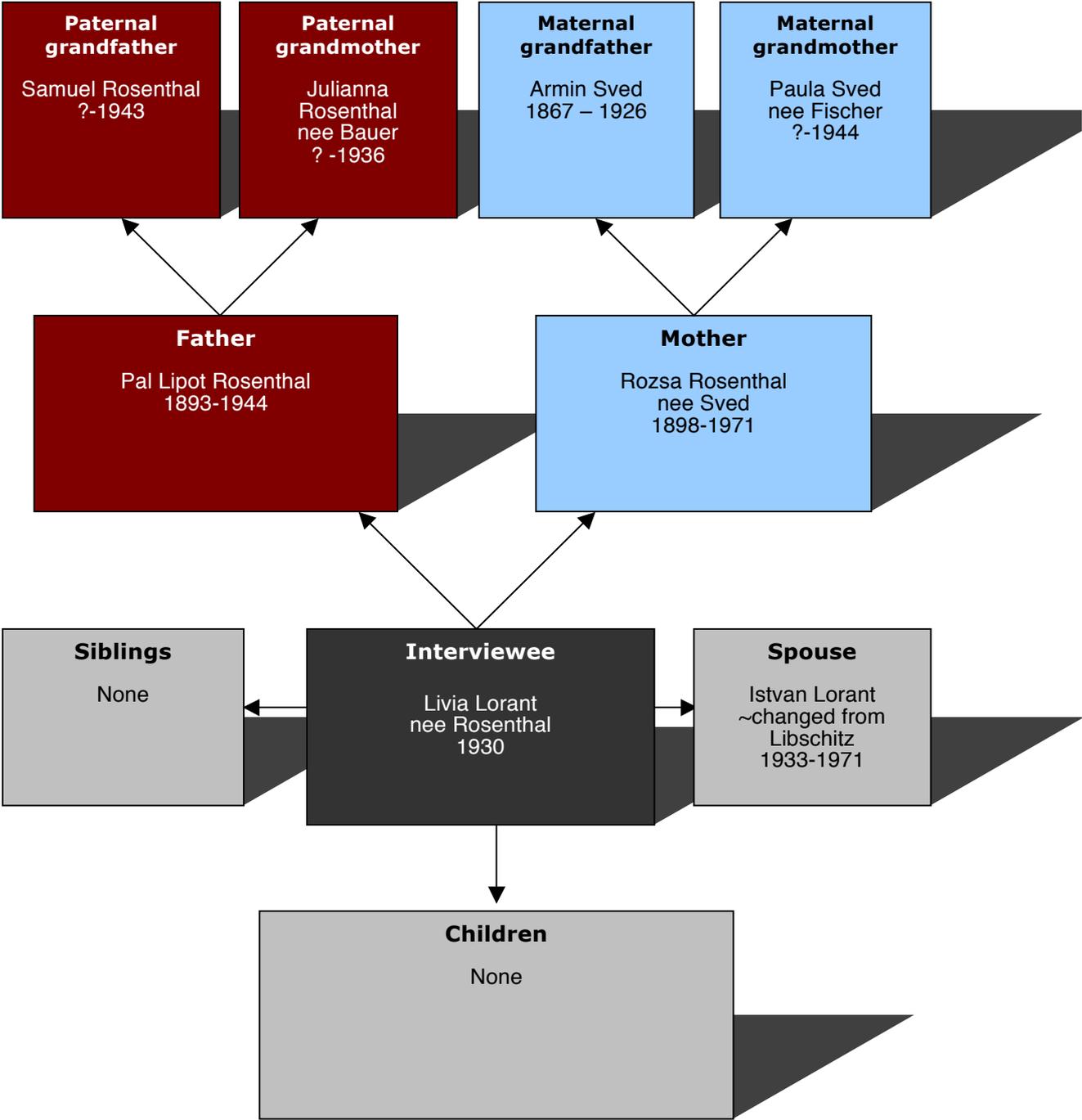


Family Tree



The interviewee and his family

Full name

Ruzena Deutschova nee Eilanderova (changed from Rozalia Eilander) (Jewish name: Rivka)

Where and when were you born?

Dombo, 1927 (Czechoslovakia)

Where else did you live?

Felsoszei (1934-1938) (Czechoslovakia)

Galanta (from 1938)

Your educational level?

Grammar school, (6 yrs.) Dombo (Czechoslovakia), Felsoszei (Czechoslovakia), Galanta, (Hungary)

What sort of work do/did you do?

Manager in a number of places

How religious was your parents' home? How were you raised?

My parents were orthodox Jews who strictly kept the traditions, kept a kosher household. Everything at our house was kosher. They kept every holiday. There wasn't a fast that they didn't keep from the time I was ten years old.

What is your mother tongue?

Yiddish.

What other languages do you speak?

Hungarian, Slovakian, German

Where were you during the Holocaust?

Ghetto: Galanta, Ersekujvar

Concentration Camp: Auschwitz (Poland), June to Aug 1944

Forced Labor: Allendorf (Germany, sub-camp of Buchenwald concentration camp)
(June 1944 – March 1945)

What did you do after the Holocaust?

Worked in the Jewish kitchen in Galanta as assistant cook until 1947. Later found a position in the service industry.

Siblings

Their names

Beno Eilander
Hana Eilander
Sara Eilander
Manci Eilander
Eszter Eilander
Sandor Eilander
Gizi Eilander
Miksa Eilander

Where and when were they born?

Beno: Dombo, 1925 (Czechoslovakia)
Hana: Dombo, 1928 (Czechoslovakia)
Sara: Dombo, 1930 (Czechoslovakia)
Manci: Dombo, 1931 (Czechoslovakia)
Eszter: Dombo, 1934 (Czechoslovakia)
Sandor: Dombo, 1935 (Czechoslovakia)
Gizi: Dombo, 1936 (Czechoslovakia)
Miksa: Galanta, 1940

What is their mother tongue?

All: Yiddish

Their educational level?

Beno: tailor apprenticeship
Hana: tailor apprenticeship
The others were still in school or were not yet of schooling age when they were killed.

Their occupations?

Beno: men's tailor
Hana: seamstress
The younger siblings were not yet of working age.

Where do/did they live?

Beno: Felsoszei (1934-1938) (Czechoslovakia), Galanta (1938-1944), Budapest

Hana: Felsoszei (1934-1938) (Czechoslovakia), Galanta (1938-1946), Cyprus (1946-1948), Netanya (from 1948) (Israel)

Sara: Felsoszei (1934-1938) (Czechoslovakia), Galanta (1938-1944)

Manci: Felsoszei (1934-1938) (Czechoslovakia), Galanta (1938-1944)

Eszter: Felsoszei (1934-1938) (Czechoslovakia), Galanta (1938-1944)

Sandor: Galanta (1938-1944)

Gizi: Galanta (1938-1944)

Miksa: Galanta (1940-1944)

Do they have children?

Beno: No children.

Hana: 2 daughters (Malka, Sara) and 1 son (Markus Eli), Living in Netanya, Israel. One of the daughters was a teacher, the other a bank official before she married; the son has a hardware wholesale company and studies Law.

Where and when did they die?

Beno: Auschwitz, 1944/5 (Poland)

Sara: Auschwitz, June 1944 (Poland)

Manci: Auschwitz, June 1944 (Poland)

Eszter: Auschwitz, June 1944 (Poland)

Sandor: Auschwitz, June 1944 (Poland)

Gizi: Auschwitz, June 1944 (Poland)

Miksa: Auschwitz, June 1944 (Poland)

Spouse

Name?

Herman Deutsch (Jewish name: Cvi) (Married: Prague, 1947)

Where and when was he/she born?

Zsigard, 1905

Where else did he/she live?

Galanta

Is he/she Jewish?

Yes, (Taken to Buchenwald; lost parents, siblings and relatives in Auschwitz)

What is his/her mother tongue?

Hungarian

His/her educational level?

Civil School, attended the Galanta Yeshivah

Occupation?

Before the war: merchant

After the war: manager of a pharmacy

Where and when did he/she die?

Galanta, 1977 (Czechoslovakia)

Tell me anything you know about his/her siblings (Name, date of birth and death, occupation, place of residence, name of wife and children, whether their family is Jewish and whether it is religious).

? Rujk nee Deutsch?

place and date of birth/death Zsigard, ? / Auschwitz, 1944 (Poland)

occupation Housewife

biographical data and origins of ? Rujk

spouse

biographical data of children 2 sons, 2 daughters

describe how religious they were Orthodox

? Rujk nee Deutsch?

place and date of birth/death Zsigard, ? / Auschwitz, 1944 (Poland)

occupation Housewife

biographical data and origins of ? Rujk

spouse

biographical data of children 1 daughter

describe how religious they were Orthodox

Children

Their names?

Pavol Deutsch (Jewish name: Jehude/Jehuda)

Zsuzsanna Schenk nee Deutschova (Magyarized name in 1990s) (Jewish name: Malka)

Juraj Deutsch (Jewish name: Abraham)

Were they raised Jewish/do they identify themselves as Jews?

Her husband insisted on traditions, and that his children marry Jews. They were raised in the spirit of Judaism, and all three consider themselves Jews. Two of them raise their own children in traditional Jewish family life.

Where and when were they born?

Pavol: Pozsony (Bratislava), 1949 (Czechoslovakia)

Zsuzsanna: Pozsony (Bratislava), 1950 (Czechoslovakia)

Juraj: Galanta, 1954 (Czechoslovakia)

Where else did they live?

Pavol: Ersekujvar, from the 1970s

Zsuzsanna: Dunaszerdahely, from her marriage in the 1970s, then emigrated to Israel

Juraj: Posteny, Munchen (Germany) from about 1979

Their educational level?

Pavol: College (Nyitra Agricultural College)

Zsuzsanna: hairdresser trade accreditation

Juraj: automobile trade mechanic, then trained at a massage school

Their occupations?

Pavol: Research institute fellow

Zsuzsanna: Hairdresser

Juraj: Masseur

How many grandchildren do you have?

Pavol:

1 daughter, Renata Steiner, changed from Deutschova who had two of her own sons [great grandchildren: Daniel and David]
and 1 son, Peter, who has one daughter [great granddaughter: Alzbeta]

(Pavol's wife was a teacher, of Jewish descent, died at age 51)

Zsuzsanna:

2 daughters, (Alica, Ingrid); Zsuzsanna's husband is a Dunaszerdahelyi Jew, they had a Jewish wedding in 1969/70.

Juraj: 1 son (David), 1 daughter (Estera); Juraj divorced, his wife was not Jewish, she and her children consider themselves Jehovah's Witnesses, they live in Slovakia, his daughter married a Kosovo Albanian.



His name?

Lajos Eilander (Jewish name: Arje)

Where and when was he born?

Dombo, 1902

Where else did he live?

Felsoszele (1934-1938) (Czechoslovakia)

Galanta (from 1938)

Where and when did he die?

Dioszeg, 1963 (Czechoslovakia)

What sort of education did he have?

No information

What sort of work did he do?

Men's tailor

How religious was he?

Orthodox Jewish, kept a kosher household, and celebrated all holidays. He visited a Mikveh, because he was very religious. The men in the family wore payes and beards. He cut his beard off under the Hungarians in 1938.

What was his mother tongue?

Yiddish.

Army service: which army and what years?

No information

Tell me about his brothers and sisters

Etelka Tevlovits nee Eilander

place and date of birth/death Dombo, ? / Detroit, MI, 2003 (USA) Lived in Prague, taken to Theresienstadt in 1941. Emigrated to America in 1948.

occupation No information

biographical data and origins of spouse Nachman Tevlovits, had a broom making shop.

biographical data of children 2 Daughters and 1 son:
Jindriska (born around 1940)
Eva: born around 1946
Ervin: (Jichak)

describe how religious they were No information

? Eilander (sister)

place and date of birth/death Dombo, ? / Auschwitz, 1944 (Poland)
NO FURTHER INFORMATION

? Eilander (sister)

place and date of birth/death Dombo, ? / Auschwitz, 1944 (Poland)
NO FURTHER INFORMATION

? Eilander (older brother)

place and date of birth/death Dombo, ? / ? , ?

occupation No information

biographical data and origins of spouse Hindi

biographical data of children No information

describe how religious they were No information

? Eilander (brother)

place and date of birth/death Dombo, ? / Deported to Belgium around 1942-1945. Died there.

occupation No information

biographical data and origins of spouse Not married.

biographical data of children No children

describe how religious they were Orthodox

Where was he during the Holocaust?

Forced Labor (Labor Battalions): Mateszalka (from 1942-43 till ?)

If he survived, what did he do after?

Worked as men's tailor.



Your paternal grandfather's name?

Izsak Eilander

Where and when was he born?

No information

Where else did he live?

Dombo

Where and when did he die?

Dombo, 1932/3 (Czechoslovakia)

What sort of education did he have?

No information

What sort of work did he do?

Tailor

How religious was he?

Orthodox, strictly kept the traditions.

What was his mother tongue?

Yiddish

Army service: which army and what years?

No information

Tell me about his brothers and sisters.

No information

Where was he during the Holocaust?

Died before.



Your paternal grandmother's name?

Rachel Eilander nee ?

Where and when was she born?

No information

Where else did she live?

Dombo

Where and when did she die?

Auschwitz, 1944 (Poland)

What sort of education did she have?

No information

What sort of work did she do?

Housewife

How religious was she?

Orthodox

What was her mother tongue?

Yiddish

Tell me about his brothers and sisters.

No information

Where was she during the Holocaust?

Concentration camp: Auschwitz (Poland) (Killed there)

Her name?

Malke Eilander nee Lax (married in 1924)

Where and when was she born?

Dombo, 1901

Where else did she live?

Felsoszei (1934-1938) (Czechoslovakia)

Galanta (1938-1944)

Where and when did she die?

Auschwitz, 1944 (Poland)

What sort of education did she have?

No information

What sort of work did she do?

Housewife

How religious was she?

Her parents were Orthodox Jews, she kept a kosher household and celebrated all holidays. She regularly went to the mikveh all the way up to 1944. She wore a wig, in the summer wore long-sleeved dresses and stockings. She remained an Orthodox Jewish lady to the end of her life.

What was her mother tongue?

Yiddish

Tell me about his brothers and sisters.

Jente Jozzkovics nee Lax

place and date of birth/death Dombo, ? / Auschwitz, 1944 (Poland)
occupation Housewife
biographical data and origins of spouse ? Jozzkovics
biographical data of children Had many children, 2 are still living in Netanya (Israel), Malka and Franto survived the lager.
describe how religious they were Orthodox

? Nuszn nee Lax

place and date of birth/death Dombo, ? / ? , died in Romania before WWII.
occupation Housewife
biographical data and origins of spouse ? Nuszn, was a rabbi, he emigrated to Palestine after the war with his children
biographical data of children Had around 6 children, 2 are still alive in Tel-Aviv (Israel)
describe how religious they were Orthodox

Alter Lax

place and date of birth/death Dombo, ? / Auschwitz, 1944 (Poland)
occupation No information
biographical data and origins of spouse No information
biographical data of children 2 children, both died in Auschwitz in 1944
describe how religious they were Orthodox

Wolf Lax

place and date of birth/death Dombo, ? / New York, ? (USA)
occupation Tailor
biographical data and origins of spouse Etel
biographical data of children 1 daughter (Etel) – New York, no further information
describe how religious they were Probably didn't keep Orthodox traditions, didn't wear a hat.

Where was she during the Holocaust?

Ghetto: Galanta, Ersekujvar

Concentration Camp: Auschwitz (Poland) Died there.



Your maternal grandfather's name?

? Lax

Where and when was he born?

No information

Where else did he live?

No information

Where and when did he die?

Dombo, around 1920

What sort of education did he have?

No information

What sort of work did he do?

No information

How religious was he?

The whole family lived a strict Orthodox life.

What was his mother tongue?

Yiddish

Army service: which army and what years?

No information

Tell me about his brothers and sisters.

No information

Where was he during the Holocaust?

Died before

Maternal grandmother



Your maternal grandmother's name?

Jechevet Lax nee ?

Where and when was she born?

No information

Where else did she live?

Dombo

Where and when did she die?

Auschwitz, 1944 (Poland)

What sort of education did she have?

No information

What sort of work did she do?

Midwife, and collected herbal remedies.

How religious was she?

Orthodox

What was her mother tongue?

Yiddish

Tell me about his brothers and sisters.

No information

Where was she during the Holocaust?

Concentration Camp: Auschwitz (Poland) Died there.